

Sønderjylland *-porta di ingresso* alla Scandinavia





Un assaggio dello Jutland meridionale -*Sønderjylland*-



East Coast Route

La regione danese del Sønderjylland è la parte meridionale della penisola dello Jutland. Confina a sud con la Germania ed è delimitata dal Mare del Nord e dal Mare dei Wadden a ovest e dal Mar Baltico e dallo stretto del Piccolo Belt a est.

Qui, nella parte più meridionale della Danimarca, si estende un'area incontaminata e genuina: fitte foreste, colline scoscese, fiordi silenziosi battuti dalle onde del mare, giornate di sole che si alternano a temporali e mareggiate, un tripudio di flora e fauna.

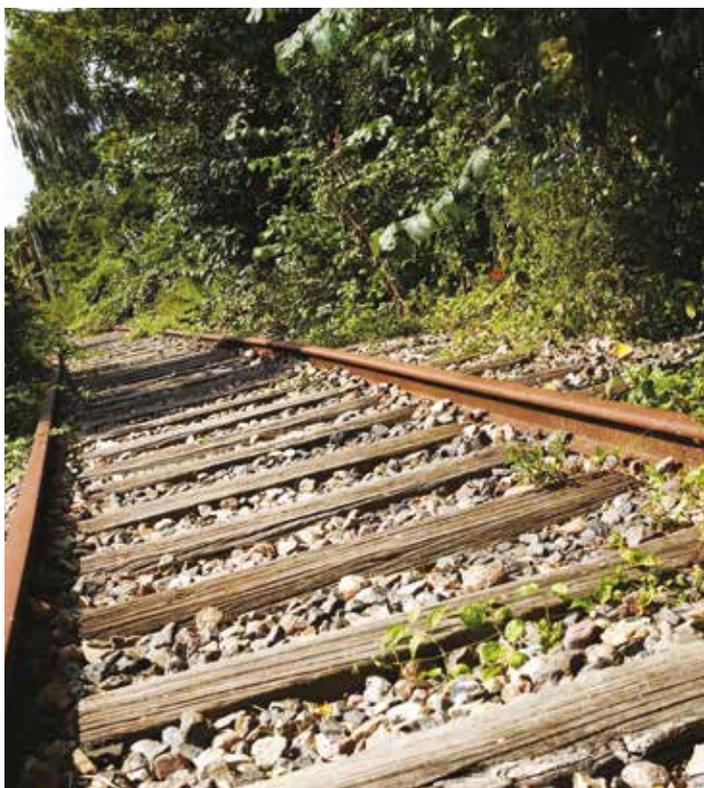
Sin dal loro primo arrivo qui,

migliaia di anni fa, i nostri antenati hanno imparato a convivere con l'ambiente naturale circostante e a sfruttare le molte ricchezze che ha da offrire.

Oltre a mandrie di bovini, coltivazioni e frutteti, nello Jutland meridionale prosperano anche una natura selvaggia e incontaminata e un paesaggio plasmato dalle forze della natura.

La costa orientale, con le sue dolci colline, i fiordi e i laghi, è stata modellata dallo scioglimento dei ghiacci durante la seconda Era glaciale.

La costa occidentale, invece, è forgiata dalle maree e dalle mareggiate dell'impetuoso Mare del Nord e dai venti provenienti da ovest. Qui il terreno è più pianeggiante, con grandi distese costellate qua e là da colline e alberi piegati dal vento. Nel tempo, sono state costruite diverse dighe, chiuse e stazioni di pompaggio per drenare l'acqua, creando polder, paludi e distese fangose.



Come arrivare

La zona è servita dall'aeroporto di Sønderborg e comodamente collegata a Copenaghen da voli giornalieri di 35 minuti.

Dista appena un'ora di auto dall'aeroporto di Billund, mentre Amburgo si trova a 2 ore di guida dal confine.

Per chi arriva da sud, ci sono collegamenti ferroviari internazionali per Padborg via Amburgo o Flensburg oppure treni diretti tra Sønderborg e Copenaghen ogni due ore.

In auto, la parte meridionale dello Jutland è la prima regione che si incontra arrivando da sud, mentre da Copenaghen la zona è raggiungibile in 3 ore di auto.

Tour de France nello Sønderjylland



East Coast Route, ©Haderslev

La terza tappa del Grand Départ del Tour de France 2022 inizia il 3 luglio a Vejle. La tappa, lunga in tutto 182,2 km, attraverserà per circa 90 km la zona orientale dello Jutland del Sud, passando per le città di Haderslev e Aabenraa prima di arrivare al traguardo, a Sønderborg.

A far da scenario alle ultime salite della tappa, il bel paesaggio collinare tra Haderslev e Aabenraa. Ogni città ha in programma qualcosa di speciale per il passaggio del Tour de France previsto per il 3 luglio, tra attività, eventi, intrattenimento musicale e aree attrezzate in cui gli spettatori possono aspettare l'arrivo dei corridori.

Informazioni su programmi, hotspot e molto altro sul Tour nel nostro sito web visitsonderjylland.com/tourdefrance_uk



L'arrivo della terza tappa *a Sønderborg*

La terza tappa del Grand Départ termina nella città più grande della regione: Sønderborg, sull'isola di Als. Grazie alla vicinanza con il confine tedesco e alla presenza dell'università e di un buon numero di multinazionali, Sønderborg è una sorta di "metropoli di campagna".

Due ponti collegano la città alla terraferma; la corsa attraverserà gli storici campi di battaglia a ovest della città e passerà sul bellissimo ponte ad arco in acciaio Christian X.

Alla fine degli anni 2000 l'architetto di fama mondiale Frank Gehry firmò un progetto per trasformare la zona industriale a nord del porto di Sønderborg in un nuovo quartiere con un centro multiculturale, un polo per le arti dello spettacolo, abitazioni e uffici.

A distanza di 15 anni, molti degli edifici del progetto sono stati ultimati, in perfetta armonia con il castello medievale e le antiche case colorate del porto.

Dopo aver attraversato il ponte, la corsa passerà per il porto e si dirigerà verso la periferia della

città, da dove partirà lo sprint finale di 200 metri fino al traguardo.

Lungo il percorso e in prossimità del traguardo saranno allestiti dei punti di osservazione con maxischermi, stand gastronomici, servizi igienici e iniziative di intrattenimento per tutta la giornata.

Il 23 marzo 2022 mancheranno esattamente 100 giorni al Tour de France e nelle principali città turistiche danesi comincerà il conto alla rovescia: guarda il programma dettagliato su visitsonderjylland.com/tourdefrance_uk.

vacanze in bici *per famiglie*





e coppie



una regione *a misura* di bici

Questa regione sembra fatta apposta per i ciclisti, con i suoi sentieri senza traffico, le stradine di campagna e i più impegnativi sterrati per mountain bike.

Oltre 3.000 km di piste ciclabili segnalate, una rete di strutture Bike Friends e oltre 40 officine di riparazione fanno di questa regione il luogo ideale per un viaggio su due ruote.

Grazie alla combinazione tra percorsi più noti come la famosa Pista ciclabile del Mar Baltico e i circuiti locali, si può pedalare alla scoperta della nostra straordinaria storia, assaporare la cucina locale ed esplorare l'incredibile varietà di paesaggi della zona.

Dai ciclisti più esperti agli amanti delle scampagnate, fino alle famiglie in bicicletta, nello Jutland meridionale c'è un percorso per tutti.

Anche se i ciclisti del Tour non sfrecceranno sull'asfalto dello Jutland meridionale fino al 2022, già quest'anno sarà possibile pedalare in anteprima sulle strade che li attendono.

Nel corso del 2021 sarà infatti pubblicata una guida dell'intero



percorso del Tour, e sono stati progettati ben dieci nuovi percorsi ad anello di diverso livello che seguono sezioni della terza tappa del Tour: circuiti di 25-50 km adatti sia a famiglie con bambini che a ciclisti esperti.

Percorsi ciclabili

La Danimarca ha una fitta rete di piste ciclabili nazionali, alcune delle quali fanno anche parte della rete internazionale Eurovelo.

Quattro di queste attraversano lo Jutland del Sud, il luogo perfetto per iniziare una vacanza in bicicletta!

Piste ciclabili nazionali

- Strada Nazionale 1 (Eurovelo 12): Pista del Mare del Nord

- Strada nazionale 3 (Eurovelo 3): Hærvejen, il sentiero antico
- Strada nazionale 5: Pista della costa orientale
- National Route 8 (in parte Eurovelo 10): La Pista ciclabile del Mar Baltico

Oltre a piste ciclabili nazionali, al Tour de France e a percorsi regionali, non mancano numerosi itinerari locali più limitati.

Per una panoramica completa delle piste ciclabili, visita visitsonderjylland.com o cycling.waymarkedtrails.org



Perché *lo Sønderjylland* è una regione a misura di ciclista?

Bike Friend: un aiuto prezioso per la tua vacanza in bicicletta. Un Bike Friend può essere una struttura di accoglienza, un'attrazione, un negozio, una panetteria o anche una persona. Sono punti di riferimento in cui prendere in prestito gli attrezzi per riparare la bici, oppure usare il bagno, riempire o acquistare una borraccia, caricare la bici elettrica, usare il wifi o mettere al sicuro la bicicletta. Alcune strutture Bike Friend offrono anche il pranzo al sacco ai ciclisti.

Bike Stations: Officine per biciclette: più di 40 officine per la riparazione di biciclette sono

sparse in tutta la regione. Possono essere utilizzate gratuitamente per riparare o sistemare la bicicletta.

Smart Benches: Punti di ricarica: nello Jutland del Sud troverai 3 punti di ricarica posizionati lungo il percorso del Tour de France dove ricaricare qualsiasi dispositivo e utilizzare gratuitamente il wifi.

Trasporto bagagli: Per i ciclisti che non vogliono trasportare in bici i propri bagagli, è disponibile un servizio di trasporto e transfer. Diversi pacchetti vacanza in bicicletta includono l'opzione di

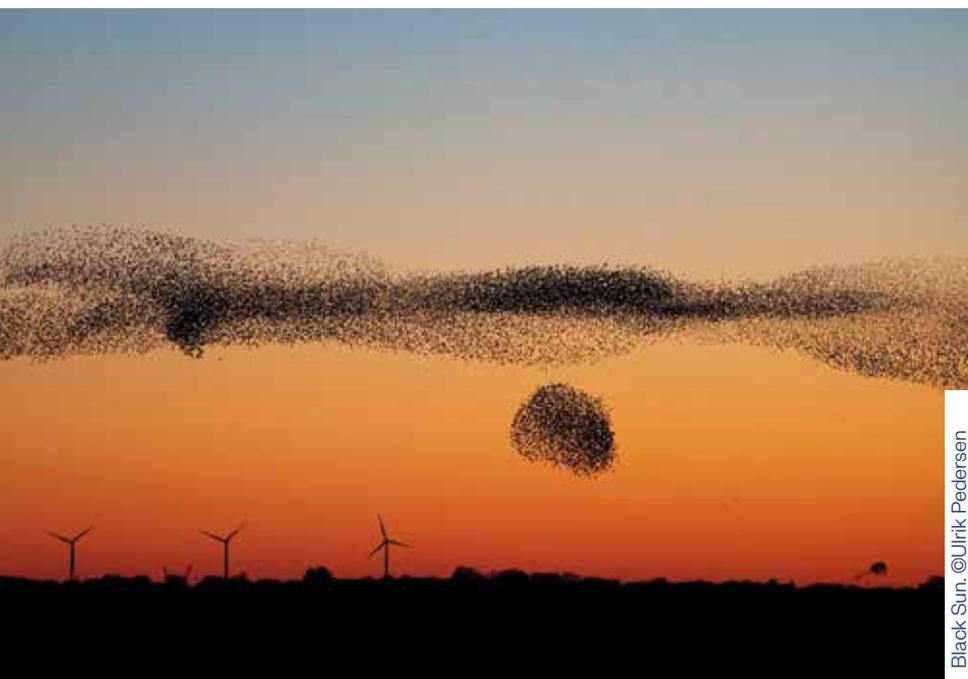
trasporto bagagli e si appoggiano a trasportatori autorizzati che assicurano sia il bagaglio, sia i ciclisti.

Noleggio bici: Ci sono ampie possibilità di noleggio di bici tradizionali ed elettriche, così come di borse e caschi. Le società di noleggio offrono anche il servizio di ritiro e riconsegna del mezzo a domicilio.



Oysters picking. ©Claire Droppert

Che cose rende *unico* lo Sønderjylland



Black Sun. ©Ulrik Pedersen

La natura

L'antico confine della calotta di ghiacci dell'ultima Era glaciale divide in due il paesaggio. A ovest una distesa pianeggiante costellata qua e là da colline, il Parco nazionale del Mare dei Wadden – patrimonio mondiale dell'Unesco – con le sue isole, i polder e le paludi; a est un paesaggio morenico fatto di valli a tunnel, fiordi, isole, colline, laghi, boschi a ridosso delle spiagge di ciottoli, acque cristalline, scogliere e insenature.

La storia

Lo Jutland meridionale è la regione più "giovane" della Danimarca. Fu un ducato danese fino al 1864, quando la Danimarca perse la guerra contro la Prussia e un terzo dei suoi territori, tra i quali il Sønderjylland (Jutland meridionale), che passò sotto il dominio tedesco.

Dopo la Prima guerra mondiale, agli abitanti degli ex ducati fu chiesto di votare l'annessione alla Danimarca o alla Germania: il nuovo confine fu stabilito da un referendum, e nel 1920 la parte settentrionale del ducato di Sønderjylland tornò a far parte della Danimarca.

Nel corso della Prima guerra mondiale la Danimarca si dichiarò neutrale, ma poiché la parte meridionale dello Jutland era sotto il do-



War of 1864. Dybbøl



minio tedesco, gli abitanti locali dovettero combattere per l'esercito tedesco. Dei 35.000 uomini mandati in guerra, quasi 6.000 non tornarono mai dai campi di battaglia: oggi, nella maggior parte delle città e dei villaggi della regione sorgono monumenti in ricordo dei soldati caduti.

Il paesaggio racconta la storia della regione: la linea di bunker della Prima guerra mondiale che si susseguono da ovest a est da Rømø ad Aarø Sund, i memoriali, i cimiteri e la base di dirigibili a Tønder sono tutti luoghi che testimoniano dell'impatto che la Grande Guerra ha avuto sul territorio.

Al confine con la Germania si trova l'unico campo di prigionia della Danimarca, risalente alla Seconda guerra mondiale e tra i campi di prigionia meglio conservati d'Europa. In una delle baracche e nella torre di guardia del campo si può visitare una mostra curata dal Museo nazionale danese.

La lingua

Nella regione si parla un dialetto

molto forte, che presenta grandi varianti anche all'interno della regione stessa. C'è però una cosa che accomuna tutti gli abitanti della regione, ed è il saluto: il termine "MOJN" è usato da tutti sia quando ci si incontra, sia quando ci si congeda.

Il cibo

Anche durante la dominazione tedesca, gli abitanti dello Jutland meridionale si adoperarono per mantenere vive le tradizioni danesi, incontrandosi per cantare canzoni tradizionali e parlare la loro lingua.

Ufficialmente questi incontri non erano autorizzati, ma le autorità non erano in grado di impedirli. Siccome anche gli alcolici erano vietati, al termine di queste riunioni i danesi bevevano caffè e mangiavano le torte preparate dalle donne di casa. Ben presto i tavoli si riempirono di torte a strati, pan di Spagna, cialde e biscotti.

La tradizione di incontrarsi e mangiare torte è rimasta viva nella regione e oggi anche i turisti possono unirsi ai tradizionali tavoli che vengono allestiti in varie

occasioni: l'evento è diventato ormai molto popolare, tanto che i biglietti devono essere acquistati in anticipo!

Durante la dominazione tedesca, i macellai danesi impararono il mestiere dai colleghi tedeschi, arricchendo le loro competenze e imparando tecniche diverse, in uso ancora oggi. La regione è famosa per la sua carne e i suoi salumi, uno tra tutti il salame Sønderjysk Spegepølse.

Nello Jutland meridionale si trova Gram Slot, una delle più grandi fattorie biologiche della Danimarca. I prodotti dell'azienda sono venduti nella catena di supermercati Rema1000, ma anche nel negozio all'interno della regione.

Tutta la zona è costellata da campi e fattorie biologiche, che rappresentano addirittura un terzo del totale dei terreni bio della Danimarca. Lungo le strade si trovano molti spacci e bancarelle di prodotti freschi, soprattutto fragole, patate e verdure.

Esperienze uniche

da non perdere

Ecco alcune delle esperienze da non perdere pedalando per lo Jutland meridionale!

La corsa all'anello – nel Medioevo era uno sport molto popolare tra i cavalieri. Il re danese Christian IV era appassionato di questo gioco, che si pratica nella parte meridionale dello Jutland sin da allora. Attualmente i tornei si svolgono in tutta la regione durante l'estate, e ogni città o villaggio ha il suo torneo, che prevede anche sfilate in costumi storici, stand gastronomici con cibo tradizionale e feste cittadine. Le gare di Sønderborg e Aabenraa sono le più grandi e vedono la partecipazione di ben 500 cavalli.

Il sole nero (Sort Sol in danese) – Le impressionanti nuvole nere create dalle formazioni di storni che volteggiano nel cielo.

Raccogliere le ostriche direttamente dall'acqua. Con la bassa marea, le distese fangose del Mare dei Wadden si asciugano e disvelano un tesoro! Finché l'acqua di mare rimane fredda, le ostriche possono essere raccolte e mangiate sul posto. È sempre bene farsi accompagnare da una guida che sa tutto sulle maree e sui luoghi in cui trovare i frutti migliori.



La corsa all'anello

Tønder Marsh – le paludi di Tønder e i polder tra la vecchia e la nuova diga sono l'habitat ideale di molte specie (aquile, cigni, oche, gru e grandi rapaci), e di un'ampia varietà di erbe e piante commestibili.

La Marsh Tower – ammira il paesaggio del Mare dei Wadden dall'alto. La torre, inaugurata nel 2021, è stata progettata dall'archistar Bjarke Ingels. Il design unico della struttura, a forma di elica di DNA, permette di salire e scendere su lati diversi. La torre è alta 25 metri e sorge su una collina alta 9 metri, regalando una vista spettacolare sul Mare dei Wadden e sulle isole Rømø, Sylt, Mandø e Fanø.

Rømø – isola del Mare dei Wadden, patrimonio mondiale

dell'Unesco. Qui si possono raccogliere le ostriche o visitare la spiaggia più ampia del Nord Europa, che con la bassa marea raggiunge una larghezza di 4 km, oltre a praticare attività come beach-sailing, blokart e kite-surf. Non ultimo, si può anche guidare la propria auto sulla spiaggia!

I tavoli delle torte del Sønderjysk – ricchi buffet con almeno 14 diversi tipi di torte a strati, pan di spagna, waffle e biscotti.

Linea di difesa del Nord – una linea costituita da 800 bunker risalenti alla Prima guerra mondiale, molti dei quali ancora intatti, che va da Rømø ad Aarø sund.

La base dei dirigibili – un hangar recentemente ristrutturato nella foresta a nord di Tønder,



le cui antiche fondamenta sono ancora visibili. Il piccolo museo adiacente racconta la storia dei dirigibili e della base danese.

1864 – la guerra tra Danimarca e Prussia, le cui ultime battaglie si svolsero vicino a Sønderborg. Lapidi, croci, trincee, memoriali e un centro che racconta la storia dei soldati che hanno combattuto da una parte e dall'altra della frontiera.

Camp Frøslev – campo di prigionia dalla Seconda guerra mondiale, tra i meglio conservati d'Europa. Nel campo si possono visitare un museo, una torre di avvistamento e una mostra sugli autobus bianchi dell'operazione Bernadotte che espone tra le altre cose l'ultimo veicolo originale ancora esistente.

Tønder – il borgo mercantile più antico della Danimarca. Tønder è stata la prima città in Danimarca a ottenere i permessi per le esportazioni. Nel centro storico sorgeva il porto più grande del Nord Europa, con navi che trasportavano merci da tutto l'Occidente: da qui le merci venivano trasportate via terra a Flensburg e Aabenraa e poi verso l'Oriente e viceversa. A segui-

to dell'annessione di Tønder alla Germania, nel 1864, il più grande porto della Danimarca divenne Esbjerg.

In traghetto verso la Germania con bici al seguito – dalla penisola di Broager si naviga attraverso il fiordo di Flensburg fino al piccolo villaggio di Langballig, in Germania. Il piccolo traghetto può trasportare fino a 12 passeggeri con bici al seguito. In questo modo ogni viaggiatore può creare il suo itinerario personale combinando l'Eurovelo 10 e la Pista ciclabile del Mar Baltico, che corrono su entrambi i lati del confine, attraversando le città di Glücksburg e Flensburg sul versante tedesco e Kruså e Gråsten su quello danese.

La casa del capitano di mare – È una tenuta familiare del XVIII secolo appartenente a uno dei capitani balenieri dell'isola. La casa è decorata da migliaia di piastrelle e dipinti olandesi, contiene uno scheletro di capodoglio e ospita diverse mostre.

Wegner – disegnatore di mobili famoso soprattutto per le sue bellissime sedie. Nato e cresciuto a Tønder, ha donato 34 sedie al museo locale, che si possono

provare di persona salendo in cima alla torre che ospita il museo. Arrivati in alto, si è ricompensati da una vista mozzafiato su Tønder e sulle distese paludose del Mare dei Wadden.

Universe Science Park – Prendi un parco scientifico e aggiungi un parco divertimenti: otterrai lo Universe Science Park! Qui grandi e piccini possono giocare con il meraviglioso mondo della scienza, esplorare fenomeni naturali, mettere alla prova le loro abilità fisiche e mentali, stimolare gusto e olfatto nel giardino di fiori ed erbe e conoscere tutto su Danfoss e il suo fondatore.

Rønsdam – La strada più antica della Danimarca: ai margini di Rønsdam, dove l'antico sentiero Hærvejen entra in Danimarca, si trova la strada più antica del paese. L'Hærvejen (o Pista ciclabile nazionale 3), porta a Viborg a nord e a Schleswig/Danewerk, in Germania, a sud. L'Hærvejen era utilizzato dagli eserciti, dai pastori alla guida dei loro greggi e dai pellegrini.

Curiosità: a Rønsdam troverai un antenato del telefono, una struttura costituita da padiglioni e tubi che consente di comunicare da un lato all'altro del confine.

Link utili Contatti, Stampa e SoMe

Link utili

- Grand Départ del Tour de France - sito ufficiale

letourcph.dk/en

- Terza tappa del Grand Départ letourcph.dk/en/stages/stage-3
- La regione visitsonderjylland.com
- Terza tappa del Grand Départ – Sønderjylland visitsonderjylland.com/tourdefrance_uk
- Arrivo della terza tappa - Sønderborg sonderborg.dk/en/tour2022/
- Lo Sønderjylland in bici visitsonderjylland.com/tourist/experiences/active-together/cycling

Foto per la stampa

- Materiali sullo Sønderjylland skyfish.com/p/dssj-presse
- Foto e materiali per la stampa sul Tour de France skyfish.com/sh/7d4065c23c9328ff6f-c8ad1cace02364cc154b42/3f1e0567/1914071/50397876

Contatti

Gerda Bouma
Souschef/ Marketing
Destination Sønderjylland
T +45 81 82 74 56
gerda@dssj.dk
visiting address
Perlegade 48, 1. sal
DK-6400 Sønderborg

SoMe

- Facebook facebook.com/VisitSonderjylland
- Instagram
[@visitsønderjylland](https://www.instagram.com/visitsønderjylland)
[#visitsønderjylland](https://www.instagram.com/visitsønderjylland)
[#værdaterobre](https://www.instagram.com/værdaterobre)
[#worthconquering](https://www.instagram.com/worthconquering)
[#hikesønderjylland](https://www.instagram.com/hikesønderjylland)
[#bikesønderjylland](https://www.instagram.com/bikesønderjylland)
[#21cookiesandcakes](https://www.instagram.com/21cookiesandcakes)
[#mojn](https://www.instagram.com/mojn)
- Homepage: visitsonderjylland.com

